



鑄新辰戌年四應慶

語便覽簡詳得中

漢訖与和訖題曰單

對譯之單語篇加以

友桂川甫策撰英仙

束手緘默之患近頃我

之者接萬國之人多

二語不通之地故熟知

五洲雖廣無有英仙



理外無物樓藏板

英佛單語便覽

桂川甫策撰

第一等教授方

開成所佛蘭西學

1157029



ア	ビ	セ	デ	イ	フ	ジ	ア	イ	キ	カ
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k

ル	ム	ニ	オ	パ	ク	ル	ス	テ	ウ
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
l	m	n	o	p	q	r	s	t	u

グ	ド	エ	ワ	ゼ
V	W	X	Y	Z
v	w	x	y	z

晴侯氏回藏書

迂恕人識

慶應四年戊辰正月

甫

以避束手緘黙之患云

五洲之人者宜携此書

最為便利苟欲結交於

A	B	C	D	E	F	G
a	b	c	d	e	f	g
H	I	J	K	L	M	N
h	i	j	k	l	m	n
O	P	Q	R	S	T	U
o	p	q	r	s	t	u
V	W	X	Y	Z		
v	w	x	y	z		

イ	ロ	ハ	バ	パ	ニ	ホ	ボ	ポ	ヘ	ベ	ペ
i	ro	fa	ba	pa	ni	fo	bo	po	he	be	pe
ト	ド	チ	ヂ	リ	ヌ	ウ	ヲ	ワ	カ	ガ	
to	do,	chi	chi	ri	noo	roo	wo	wa	ka	ga,	
ヨ	タ	ダ	ヅ	ソ	ロ	ト	ド	ネ	ナ	ラ	
yo	ta	da	re	so	ro	too	do	ne	na,	ra	
ム	ウ	ヰ	ノ	オ	ク	グ	マ	ケ			
moo	oo	wi	no	o	koo	goo,	ya	ma	ke		
ケ	フ	ブ	フ	コ	ゴ	エ	テ	デ	ア		
que	foo	boo	foo	ko	go	ye	te	de,	a		
サ	カ	キ	ギ	ユ	メ	ミ	シ	リ	ウ		
sa	ka	ki	gi	yu	me	mi	si	ri,	we		
ヒ	ビ	ピ	モ	セ	セ	ス	ス	ン			
fi	bi	pi	mo	se	ke	soo	soo,	ng.			

以呂華

イ ロ ハ バ 𠄎 ニ ホ ホ ホ へ べ ぺ  
 i ro ha ba pa ni ho bo po he be pe  
 ト ド チ チ 𠄎 ヌ ヌ ヌ カ カ カ  
 to do, tsi dgi ri now rou wo wa ca ga,  
 ヨ タ タ 𠄎 ヌ ヌ ヌ ナ ナ ナ  
 io ta da re so ko tsou drou ne na, ra  
 ム ウ 非 ノ オ 𠄎 ガ ヤ マ ケ  
 mou ou wi no o cou gou, ia ma ke  
 𠄎 フ フ フ コ コ コ エ テ テ ア  
 ghe fou bou pou. co go ie te de, a  
 サ ガ キ キ ヌ メ ミ 𠄎 シ 𠄎  
 sa sa ki ghi you me mi si si, we  
 ヒ ビ ピ 𠄎 モ セ ゼ ス ズ 𠄎  
 hi bi pi mo se ze sou hou, gn.

英	佛	第一篇
Part I.	Partie I.	第一篇
the table	la table	机 <small>ツク</small>
" pench	le banc	檯 <small>ツク</small>
" pen	la plume	筆 <small>フデ (毛筆ニハフデ)</small>
" penknife	le canif	筆切小刀 <small>フデカキコガサ</small>
paper	" papier	紙 <small>カミ</small>
ink	l'encre	墨 <small>スミ (彼國ノ墨ハ汁カ)</small>
an inkstand	un encrier	墨壺 <small>スミツボ</small>
a slate	une ardoise	石盤 <small>イシバン</small>
the slatepencil	la touche	石盤筆 <small>イシバンフデ</small>
" ruler	" règle	定規 <small>チヤウキ</small>
" leadpencil	le crayon	石筆 <small>イシフデ</small>
a letter	une lettre	手筒 <small>テカミ</small>
" line	" ligne	一行 <small>ヒトタビ</small>

a book	un livre	書冊 <small>ホン</small>
" writing-book	" cahier	草本 <small>シラネヤク</small>
" writing	une écriture	文牒 <small>カキモノ</small>
" page	" page	半枚 <small>ヒタマシ</small>
" copy	un exemplaire	法帖 <small>ホフシ</small>
" leaf	une feuille	一枚 <small>イツマシ</small>
" pen-case	un étui à plumes	筆筒 <small>フデバシ</small>
sand	la poudre	砂 <small>サ</small>
the sand-box	le poudrier	砂筒 <small>サバシ</small>
a folding-stick	un plioir	篋 <small>ハコ</small> (鐵箱目ヲツケスハ切レ)
an exercise	" thème	文章 <small>ブンヤク</small>
sealing-wax	la cire d'Espagne	封蠟 <small>フウロク</small>
wafers	du pain à cacheter	封糊 <small>フウコ</small>
the master	le maître	先生 <small>センセイ</small>

a preceptor	un précepteur	師匠 <small>シシヤク</small>
" scholar	" escolier	學生 <small>ガクセイ</small>
" pupil	" disciple	弟子 <small>テシ</small>
Part II.		第二篇
the world	le monde	世界
air	l'air	空氣
fire	le feu	火
earth	la terre	土 <small>ツチ</small> 又地球 <small>チキウ</small>
water	l'eau	水 <small>ミヅ</small>
heaven	le ciel	天 <small>テン</small>
the horizon	l'horizon	地平 <small>チヘイ</small>
" sun	le soleil	太陽 <small>タイヤウ</small>
" sunbeams	les rayons solaires	日光 <small>ニツヒカ</small>
" moon	la lune	太陰 <small>タイイン</small>

full moon	la pleine lune	満月 <small>マンゲツ</small>
moonlight	le clair de lune	月光 <small>ツキノヒカリ</small>
the stars	les étoiles	星 <small>ホシ</small>
" milky way	la voie lactée	銀河 <small>アノガハ</small>
a planet	une planète	行星 <small>カクセツ</small>
" comet	" comète	彗星 <small>ビキボシ</small>
light	la lumière	明 <small>アカリ</small>
darkness	les ténèbres	暗 <small>クマヤミ</small>
twilight	la crépuscule	薄明 <small>ウスアカリ</small> (晨昏 <small>アサノヨ</small> )
the shade	l'ombre	陰 <small>カゲ</small>
day	le jour	晝 <small>ヒル</small>
night	la nuit	夜 <small>ヨル</small>
heat	l'ardeur	熱 <small>アツサ</small>
gold	le froid	寒 <small>サムサ</small>

warmth	la chaleur.	温 <small>アツカサ</small>
flame	" flamme	炎 <small>ホノ</small>
spark	l'étincelle	火花 <small>ヒナ</small>
smoke	la fumée	煙 <small>ケムリ</small>
steam	" vapeur.	蒸氣 <small>シヤクキ</small>
lightning	un éclair	電 <small>イナギ</small>
sheet lightning	les éclairs	電光 <small>イナギノヒ</small>
thunder	le tonnerre	雷 <small>カミナリ</small>
a cloud	une nuée	雲 <small>クモ</small>
the weather	le temps	天氣 <small>テンキ</small>
a storm	une tempête	暴風雨 <small>アツシ</small>
rain	la pluie	雨 <small>アメ</small>
the rainbow	l'arc-en-ciel	虹霓 <small>ニジ</small>
snow	la neige	雪 <small>ユキ</small>

hail	la grêle	霰 アス
a fog	le brouillard	霧 キリ
dew	la rosée	露 ツユ
hoar frost	" gelée blanche	霜 ヒモ
ice	" glace	氷 コホリ
an icicle	un glaçon	氷柱 ツマ
an earthquake	" tremblement de terre	地震 チン
the wind	le vent	風 カゼ
a hurricane	un ouragan	颶風 ハヤテ
east	l'est	東 ヒガシ
south	le sud	南 ナニ
west	l'ouest	西 ヨシ
north	le nord	北 キタ
dryness	la sécheresse	乾 カラキ

moisture	l'humidité	湿 ツユ
dust	la poussière	塵 コ
sand	le sable	沙 サ
a stone	une pierre	石 イシ
mud	la boue	泥 ドロ
a plain	une plaine	平地 ヒラタ
" valley	" vallée	谷 タニ
declivity	un coteau	山ノ斜面 ヤマノカタムキ
mountain	une montagne	山嶽 ヤマ
hill	" colline	丘陵 コヤマ
the foot	le pied	山脚 アソ
" summit	" sommet	頂上 テンジョウ
a rock	un rocher	岩 イハ
" brook	" ruisseau	小川 コガハ



a river	une riviere	河カハ
the bed of a river	le lit de la riviere	河道カハダコ
" source	la source	水源ミナモト
" mouth	l'embouchure	河口カハグチ
" bank	la rive	堤ツツ(左濱ハマ)
" current	le courant	流ナレ
a lake	un lac	湖ミヅウミ
" pond	" etang	池イケ
" marsh	" marais	沼スワ
" fountain	une fontaine	泉イヅミ
" waterfall	" cascade	瀑布タケ
the land	le pays	土地トチ
" native country	la patrie	本国ホニョク
" ocean	l'océan	大洋オウセキ

the mediterranean	la mediterrannée	地中海チウタイ
an archipelago	un archipel	多嶋海タカヤカイ
the baltic	la mer baltique	波羅的海バルチックカイ
" north-sea	" mer du nord	北海ホクカイ
" channel	la manche	海峡カイキウ
" continent	" terre ferme	大陸ダイリク
an island	une île	嶋シマ
a peninsula	" peninsule	半嶋ハシタカ (只延而陸ニ連リテ海ニ出ス)
" cape	un cap	岬ミサキ
an isthmus	" isthme	地峽チキウ
a bay	une baie	海湾イリエ
the coast	la côte	海岸カイガン
a cliff	un escueil	礁イソ (海岸ノイソ)
" shoal	" bas-fond	浅弁トボリ

a sandbank	un banc de sable	沙洲 ス
" strait	" détroit	瀬戸 セド
the waves	les vagues	波 ナニ
high and low tide	le flux et reflux	満潮及退潮 ヒキシホマヨシ
the tide	la marée	潮時 シホトキ
a water-spout	une trombe	龍卷 タツミキ
Part III	partie III	
the fleet	la flotte	船隊 センダウ
" navy	la marine	海軍 カイゲン
a vessel	un bâtiment; un navire	船 フネ
" boat	" canot	端船 エボネ
" sloop	une chaloupe	小舟 コフネ
" steamboat	un bateau à vapeur.	蒸氣船 ジョウキセン
" screw-steamer	" bateau à hélice	螺旋蒸氣船 ケンゲン

a man-of-war	un vaisseau de guerre	軍艦 イクサネ
" merchant-vessel	" vaisseau marchand	商船 シヤクセン
" transport	" vaisseau de transport	運送船 ウンソウセン
the sails	les voiles	帆 ホ
" keel	la quille	龍骨 リウカウ
" hold	" cale	船底 フナソコ
" deck	le pont	甲板 カバタ
" mast	" mât	檣 ホルマツ
" cabin	la cabine	船尾房 トキノヤ (船尾房ト云フ)
" hatches	les écoutilles	船口 シナヅメ
" stern	la poupe	船尾 トビ
" bow	" proue	船胸 (イサキ)
" sail-yard	" vergue	帆桁 ホダタ
" flag	le pavillon	旗 タタ

<i>the pennon</i>	<i>les flammes</i>	小旗 <small>コハタ</small>
" <i>rudder</i>	<i>le gouvernail</i>	舵 <small>カサ</small>
" <i>oar</i>	<i>la rame</i>	橈 <small>カイ</small>
" <i>rigging</i>	<i>les cordages</i>	綱具 <small>ツナグ</small> (帆柱)
" <i>cable</i>	<i>le câble</i>	鎖 鎖 <small>イカヅナ</small>
" <i>anchor</i>	<i>l'ancre</i>	錨 <small>イカリ</small>
" <i>ports</i>	<i>le sabord</i>	砲門 <small>ハチモ</small>
" <i>sounding-lead</i>	<i>la sonde</i>	測 鉛 <small>オモリ</small> (海 浅深ヲ測)
" <i>compass</i>	" <i>boussole</i>	磁 針 盤 <small>シシヤク</small>
<i>starboard</i>	<i>le tribord</i>	面 舵 <small>オモカサ</small> (船ノ右側)
<i>larboard</i>	" <i>labord</i>	取 舵 <small>トリカサ</small> (船ノ左側)
<i>the freight</i>	" <i>freight</i>	積 荷 <small>ツミ</small>
<i>an admiral</i>	<i>un amiral</i>	倭 <small>アドミラル</small>
<i>a vice admiral</i>	" <i>vice-amiral</i>	倭 <small>アドミラル</small>

<i>the captain</i>	<i>le capitaine</i>	カピタン
" <i>lieutenant.</i>	" <i>lieutenant</i>	リウテナント
<i>a midshipman</i>	<i>un aspirant</i>	ミッドシップマン
<i>the sailors</i>	<i>les matelots</i>	水夫 <small>スイブ</small>
<i>a pilot</i>	<i>un pilote</i>	水先案内 <small>スイセン案内</small>
" <i>pirate</i>	" <i>pirate</i>	海賊 <small>カイゾク</small>
<i>shipwreck</i>	<i>le naufrage</i>	破 船 <small>ハセン</small>
<i>the light-house</i>	" <i>phare</i>	燈 明 臺 <small>トウメイダイ</small>
" <i>harbour</i>	" <i>port</i>	港 <small>ミナト</small>
" <i>army</i>	<i>l'armée</i>	軍 勢 <small>イクセ</small>
" <i>commander-in-chief</i>	<i>le généralissime</i>	シムラシマ
" <i>general.</i>	" <i>général</i>	シムラシマ
" <i>lieutenant-general</i>	" <i>lieutenant-général</i>	リウテナントシムラシマ
" <i>major-general.</i>	" <i>maréchal de camp</i>	シムラシマ

the colonel	le colonel	コロネル
" lieutenant-colonel	" lieutenant-colonel	シロコネル
" major	" major	シロコネル
" captain	" capitaine	シロコネル
" lieutenant	" lieutenant	シロコネル
" ensign	L'enseigne	シロコネル
" sergeant	le sergent-major	シロコネル
" corporal	" sous-officier	シロコネル
" soldier	" soldat	兵卒 イソク
" drummer	" tambour	大鼓役 タムボウ
" fifer	" fifre	笛役 フエフキ
a regiment	un régiment	シロコネル (二大隊又三大隊)
a bataillon	" bataillon	シロコネル (大隊)
" company	une compagnie	シロコネル (中隊)

a squadron	un escadron	シロコネル (騎兵大隊)
" rank	" rang	列 レツ
the infantry	L'infanterie	歩兵 ホヘ
" cavalry	un cavalerie	騎兵 キヘ
" artillery	L'artillerie	砲兵 ハウヘ
a cannoneer	un cannonier	砲手 ハウヘ
the engineers	le corps du génie	土工兵 トコウヘ
a pioneer	un soldat du génie	坑卒 カウソク
" trumpeter	" trompette	喇叭役 ラッパキ
the sentinel	la sentinelle	張番 ハシバシ
" colours	le drapeau	軍旗 イクサシ
" standard	L'étendard	騎軍ノ旗 キケノタ
" uniform	" uniforme	揃ノ軍装 ソロヒサシ
" helmet	le casque	兜 カブ

the lance	la lance	槍 <small>ヤリ</small>
" sabre	le sabre	刀 <small>カタナ</small>
" sword	l'épée	劔 <small>ケン</small>
" gun	le fusil	砲銃 <small>フシル</small> (小銃 <small>コジュウ</small> )
" bayonet	la baïonnette	銃槍 <small>ジュウ</small> (小銃ノ先ニ付ル)
" cartridge-box	" giberne	藥包盒 <small>ヤゴイ</small>
" knapsack	la harnas	兵糧囊 <small>ヒヤウダマ</small>
" ball	" balle	彈丸 <small>タマ</small>
" powder	" poudre	火藥 <small>クヤク</small>
" pistol	le pistolet	短銃 <small>タンジュウ</small>
" carbine	" mousqueton	馬上銃 <small>バシヤウ</small>
" rifle	la carabine	施條砲 <small>セウジョウ</small>
" cannon	le canon	加農砲 <small>カノウ</small>
" mortar	" mortier	臼砲 <small>ウス</small>

the howitzer	l'obusier	忽微砲 <small>コウミ</small>
" bombs	les bombes	爆丸 <small>バクワン</small>
" tent	la tente	之ト <small>(兵舎本ノ休息所)</small>
" garrison	" garnison	戍兵 <small>セウヘイ</small>
" fortress	" forteresse	砦 <small>トシ</small>
" rampart	le rempart	砦ノ外構 <small>トシノトコロ</small>
" ditches	les fossés	溝 <small>ホリ</small>
" parapet	le parapet	胸壁 <small>ムネカキ</small>
" embrasure	l'embrasure	砲門 <small>ホウモン</small> (臺場)
" battle	la bataille	戰爭 <small>イクサ</small>
the engagement	le combat	鬪 <small>タケヒ</small>
" siege	" siege	圍 <small>カキ</small>
" battle field	" champ de bataille	戰場 <small>セウジョウ</small>
" victory	la victoire	勝利 <small>カツ</small>

the defeat	la défaite	敗軍 負け
" retreat	" retraite	退軍 引き退
" flight	" fuite	敗走 逃げ去
a century	un siècle	百年 百ヶ年
" year	une année	一年 イチネン
leap-year	l'année bissextile	閏年 ヲロドリ (例年ヨリ一日多)
a month	un mois	一月 イチケツ
" week	une semaine	一週 シトマシ (七日)
" day	un jour	一日 イチニチ
an hour	une heure	一時 イチジ
a minute	" minute	一分時 イチブン
" second	" seconde	一秒時 イチブ
the seasons	" les saisons	季候 キコウ
spring	le printemps	春 ハル

summer	L'été	夏 ナツ
autumn	" automne	秋 アキ
winter	L'hiver	冬 フユ
january	janvier	第一月
february	février	第二月
march	mars	第三月
april	avril	第四月
may	mai	第五月
june	juin	第六月
july	juillet	第七月
august -	août -	第八月
september	septembre	第九月
october	octobre	第十月
november	novembre	第十一月

december	décembre	第十二月
sunday	dimanche	日曜日 <small>ニヨクビツ</small>
monday	lundi	月曜日
tuesday	mardi	火曜日
wednesday	mercredi	水曜日
thursday	jeudi	木曜日
friday	vendredi	金曜日
saturday	samedi	土曜日
a holiday	un jour de fête	祭日 <small>マツヒ</small>
new-year's-day	le jour de l'an	元日 <small>タシマヒ</small>
the morning	" matin	朝 <small>アサ</small>
" forenoon	la matinée	午前 <small>ヒル</small>
" noon	midi	午時 <small>マヒル</small>
" evening	le soir	夕 <small>ユフ</small>

night	la nuit	夜 <small>ヨ</small>
midnight	minuit	夜半 <small>ヨナカ</small>
the sunrise	le lever du soleil	日之出 <small>ヒノデ</small>
" sunset	" coucher du soleil	日之没 <small>ヒノク</small>
man	l'homme	人 <small>ヒト</small>
man	" "	男 <small>ヲト</small>
woman	la femme	女 <small>メナ</small>
a baby	un nourrisson	赤子 <small>アカゴ</small>
" little boy	" petit garçon	童男 <small>コナリ</small>
" maid	une vierge	處女 <small>マコ</small>
" bachelor	un garçon	少男 <small>コナリ</small> (未だ婚礼せざル)
" girl	une fille	少女 <small>コメ</small> (未だ婚禮せざル)
" gentleman	un monsieur	貴君 <small>キキミ</small>
infancy	l'enfance	幼稚 <small>コナリ</small>

youth	la jeunesse	少年 <small>ワカキニト</small>
age	" <i>vieillesse</i>	年齢 <small>ヨライ (ハカシ)</small>
birth	" <i>naissance</i>	出産 <small>ウツマヒ</small>
life	" <i>vie</i>	生 <small>イキ</small>
death	" <i>mort</i>	死 <small>シニ</small>
the family	" <i>famille</i>	親屬 <small>シンゾク</small>
" parents	les parents	両親 <small>フタオヤ</small>
" ancestors	" <i>ancêtres</i>	先祖 <small>センゾ</small>
" descendants	" <i>descendants</i>	子孫 <small>シソン</small>
" father	le père	父 <small>チチ</small>
" mother	la mère	母 <small>ハハ</small>
" grandfather	le grand-père	祖父 <small>ソウフ</small>
" grandmother	la grand-mère	祖母 <small>ソウボ</small>
" great-grandfather	le bisaièul	曾祖父 <small>ソウソフ</small>

the great-grandmother	la bisaièule	曾祖母 <small>ソウソボ</small>
" stepfather	le beau-père	継父 <small>ケイフ</small>
" stepmother	la belle-mère	継母 <small>ケイボ</small>
" father-in-law	le beau-père	舅 <small>ケイフ</small>
" mother-in-law	la belle-mère	姑 <small>ケイボ</small>
" children	les enfants	子供 <small>コ</small>
twins	" <i>jumeaux</i>	雙生子 <small>フタゴ</small>
the son	le fils	男子 <small>オコ</small>
" daughter	la fille	女子 <small>メ</small>
" grandson	le petit-fils	孫 <small>マコ</small>
" granddaughter	la petite-fille	孫女 <small>マコメ</small>
" great-grandson	l'arrière-petit-fils	曾孫 <small>ソウソ</small>
" stepson.	le beau-fils	継男 <small>ケイオコ</small>
" stepdaughter	la belle-fille	継女 <small>ケイメ</small>



the brother	le frère	兄弟 <small>ケイテイ</small>
" sister	la soeur	姉妹 <small>ケイメイ</small>
" brother-in-law	le beau-frère	姐夫 <small>ケイフウ</small> 或 <small>ケイフウ</small>
" sister-in-law	la belle-soeur	姑姨 <small>ケイイ</small>
" son-in-law	le gendre	婿 <small>ケイコ</small>
" daughter-in-law	la bru	嫁 <small>ケイメ</small>
" uncle	l'oncle	伯叔父 <small>ケイフ</small>
" aunt	la tante	伯叔母 <small>ケイフメ</small>
" cousin	le cousin	從兄 <small>ケイトウ</small>
" female cousin	la cousine	從姉 <small>ケイメイ</small>
" bridegroom	le fiancé	新郎 <small>ケイコウ</small>
" bride	la fiancée	新婦 <small>ケイコウメ</small>
marriage	le mariage	婚禮 <small>ケイレイ</small>
the consort	l'époux	配偶 <small>ケイブ</small>

a widower	un veuf	鰥 <small>ケイコウ</small>
" widow	une veuve	寡 <small>ケイコウメ</small>
" guardian	un tuteur	後見人 <small>ケイケンニン</small>
an orphan	" orphelin	孤 <small>ケイコ</small>
a midwife	une sage-femme	產婆 <small>ケイバ</small>
the nurse	la nourrice	乳母 <small>ケイボ</small>
" friend	l'amî	朋友 <small>ケイトモ</small>
Part IV.		第四篇
the skeleton	le squelette	骨格 <small>ケイカク</small>
" limbs	les membres	四肢 <small>ケイシ</small>
" skin	la peau	皮 <small>ケ</small>
" pores	les pores	氣孔 <small>ケイコウ</small>
" bones	" os	骨 <small>ケ</small>
" marrow	la moëlle	髓 <small>ケイ</small>

the flesh	la chair	肉 <small>ニク</small>
" fat	" graisse	脂肪 <small>アブラ</small>
" blood	le sang	血 <small>チ</small>
" veins	les veines	静脈 <small>シヤクミヤク</small> (廻血管)
" arteries	" artères	動脈 <small>ドウミヤク</small> (血管)
" nerves	" nerfs	神經 <small>シキウ</small>
" muscles	" muscles	赤肉 <small>アカニク</small>
" sinews	" tendons	筋 <small>シ</small> (赤肉ノ根ナリ)
" head	la tête	頭 <small>アタマ</small>
" skull	le crâne	腦蓋 <small>アタマノカ</small>
" hair	les cheveux	毛髮 <small>ケ</small>
" brain	la cervelle	腦 <small>ナウ</small>
" face	le visage	顔面 <small>カホ</small>
" features	les traits	相 <small>サマ</small> (顔)

forehead	le front	額 <small>ヒタイ</small>
the eyes	les yeux	眼 <small>メ</small>
" eyelids	" paupières	脣 <small>アブ</small>
" eyelashes	" cils	睫毛 <small>マユ</small>
" eyebrows	" sourcils	眉 <small>マユ</small>
" apple of the eye	le globe de l'oeil	眼球 <small>メダマ</small>
" pupil	la prunelle	瞳子 <small>メノ</small>
" ears	les oreilles	耳 <small>ミミ</small>
" tympanum	le tympan	鼓膜 <small>ミミ</small> (耳底ノ薄皮ナリ世皮ナリ)
" cheeks	les joues	頬 <small>ホウ</small>
" chin	le menton	領 <small>アゴ</small>
" nose	" nez	鼻 <small>ハナ</small>
" nostrils	les narines	鼻孔 <small>ハナノ</small>
" lips	" lèvres	唇 <small>クハ</small>

the mouth	la bouche	口 <small>クチ</small>
" beard	" barbe	鬚 <small>ヒゲ</small>
" teeth	les dents	齒 <small>ハ</small>
" grinders	" molaires	齧齒 <small>オモハ</small>
" gums	" gencives	齦 <small>ハシ</small>
" palate	le palais	上腭 <small>ウエアゴ</small>
" tongue	la langue	舌 <small>シタ</small>
" throat	" gorge	咽喉 <small>ノド</small>
" uvula	" luetle	懸壅 <small>ノドヒ</small>
" wind-pipe	le larynx	喉頭 <small>ノドノヒ</small> <small>三ノヒ</small> (氣管) (頭蓋骨ノ部)
" neck	" col	領 <small>ネク</small>
" back of the neck	la nuque	項高 <small>ネクノカ</small>
" shoulders	les epaules	肩 <small>カダ</small>
" back	le dos	背 <small>セ</small>

spine	l'eschine	背骨 <small>セボネ</small>
the arm	le bras	臂 <small>カネ</small>
" elbows	les coudes	手肘 <small>テノコ</small>
" hand	la main	手 <small>テ</small>
" palm	" paume	掌 <small>テノヒラ</small>
" finger	le doigt	指 <small>ユビ</small>
" thumb	" pouce	拇指 <small>オモヒ</small>
" fore-finger	l'index	食指 <small>オモヒ</small>
" middle-finger	le doigt du milieu	中指 <small>ナカユビ</small>
a joint	la jointure	骨節 <small>ホネノヒ</small>
the nails	les ongles	爪 <small>ツメ</small>
" chest	la poitrine	胸 <small>ムネ</small>
" breasts	les mamelles	乳房 <small>チチ</small>
" belly	le ventre	腹 <small>ハラ</small>

the navel	le nombril	臍 <small>ヘ</small>
" side	" côté	股 <small>ワキ</small>
" ribs	les côtes	肋 <small>アツラ</small>
" loins	" lombes	腰 <small>コシ</small>
" knees	" genoux	膝 <small>ヒザ</small>
" cap. of the knee.	la rotule	膝蓋 <small>ヒザサテ</small> (俗ニ云ヒザコ)
" legs	les jambes	脚 <small>アシ</small>
the calf	" mollets	腓腸 <small>アキアキ</small>
" heel	le talon	踵 <small>カヒト</small>
" foot	" pied	足 <small>アシ</small>
" ankle-bone	la cheville	踝 <small>カネシ</small>
" sole of the foot	" plante du pied	躑 <small>アシソコ</small>
" toes	les doigts du pied	趾 <small>アシユビ</small>
" entrails	" entrailles	臟腑 <small>ザウフ</small>

the intestines	les boyaux	腸 <small>ハラウダ</small>
" heart	le coeur	心臟 <small>シンノガク</small>
" lungs	" poumon.	肺臟 <small>イノガク</small>
" liver	" foie	肝臟 <small>カノガク</small>
" loins	les reins	腎臟 <small>ジンノガク</small>
" spleen	la rate	脾臟 <small>ヒノガク</small>
" gall	le fiel	膽 <small>イ</small>
" bladder	la vessie	膀胱 <small>ハクシヤク</small> (小便ノ名)
" milk	le lait	乳汁 <small>チ</small>
" stomach	l'estomac	胃腑 <small>イノコ</small>
" diaphragm	le diaphragme	横隔膜 <small>ヨウカクマク</small> (胸腹ノ名)
" phlegm	" flegme	粘液 <small>クシ</small>
" saliva	" salive	津唾 <small>ツツキ</small>
" urine	l'urine	尿 <small>シヅ</small>

the excrements	les excrements	屎 多ク
perspiration	la sueur	汗 アニ
tears	les larmes	涙 ナミダ
laughing	le rire	笑 ワケ
weeping	les pleurs	泣 ナキ
the breath	l'haleine	呼吸 イキ
a sigh	un soupir	長歎 タメイキ
sneezing	l'éternuement	嚏 クア
the hiccup	le hoquet	呃逆 エツロ
snoring	ronfler	鼾息 イビキ (イイビキ)
walking	marcher	歩行 アユル (イアル)
standing	se tenir debout	立タツ (イタツ)
sitting	s'asseoir	坐スル (イクル)
lying	se coucher	卧スル (イラス)

motion	le mouvement	運動 ウゴク
rest	" repos	休息 キタク
the voice	la voix	聲 コエ
speech	" parole	話説 コトバ
beauty	" beauté	奇麗 キタ
ugliness	" laideur	醜汚 キタナ
health	" sante	壮健 シヤカキ
tallness	" grandeur	長高 タタタキ
smallness	" petitesse	小 ちがキ
bigness	l'embonpoint	肥 コエ
meagerness	la maigreur	瘦 ヤセ
the look	" mine	顔色 カホシキ
wrinkles	les rides	皺 シワ
the scar	la cicatrice	瘢 痕 下

the figure	la taille	形 <small>カタキ</small>
strength	" force	強 <small>ツヨキ</small>
weakness	" faiblesse	弱 <small>ヨロキ</small>
the sight	" vue	視 <small>ミ</small>
" hearing	l'ouïe	聽 <small>キ</small>
a sound	un son	音 <small>オト</small>
the taste	le goût	味 <small>アジ</small>
a scent	une senteur	佳香 <small>ヨキホト</small>
" stink	" puanteur	惡臭 <small>ワルキホト</small>
the touch	le toucher	觸覚 <small>カスミ</small> <small>(兼 觸痛 觸痒 觸熱 觸寒 觸濕 觸燥 觸毒 觸瘡 觸癢 觸癢 觸癢 觸癢)</small>
memory	la mémoire	記憶 <small>キオク</small>
the soul	l'âme	精神 <small>コンゴウ</small>
" reason	la raison	道理 <small>ダウリ</small>
" understanding	l'entendement	理解 <small>カイ</small>

a misunderstanding	une méprise	錯失 <small>サマシ</small>
an error	" erreur	誤 <small>アヤマリ</small>
virtue	la vertu	徳 <small>トク</small>
vice	le vice	不徳 <small>フタク</small>
prudence	la prudence	戒慎 <small>ケイジン</small>
wisdom	" sagesse	智 <small>チ</small>
cunning	" ruse	狡猾 <small>カウカウ</small>
will	" volonté	好 <small>コト</small>
penetration	" perspicacité	鋭敏 <small>スイビン</small>
wit	l'esprit	才 <small>サイ</small>
genius	le génie	天禀 <small>テンテイ</small>
aptness	l'habilité	會得 <small>エトク</small>
stupidity	la sottise	愚鈍 <small>グドン</small>
repentance	le repentir	後悔 <small>コウカイ</small>

<i>imagination</i>	<i>l'imagination</i>	想像 <small>サツゾウ</small>
<i>an idea</i>	<i>une idée</i>	考 <small>カウガク</small>
<i>sleep</i>	<i>le sommeil</i>	眠 <small>ネム</small>
<i>a dream</i>	<i>un songe</i>	夢 <small>ユメ</small>
<i>faith</i>	<i>la foi</i>	信用 <small>シンヨウ</small>
<i>suspicion</i>	<i>le soupçon</i>	疑惑 <small>ギワク</small>
<i>hope</i>	<i>l'espérance</i>	望 <small>ノゾム</small>
<i>despair</i>	<i>le désespoir</i>	絶念 <small>ツツネン</small> <small>(カクガクニシテ)</small>
<i>joy</i>	<i>la joie</i>	喜 <small>ヨロコブ</small>
<i>gladness</i>	<i>l'allégresse</i>	樂 <small>タノシム</small>
<i>pleasure</i>	<i>le plaisir</i>	愉快 <small>ユクタイ</small>
<i>grief</i>	<i>la douleur</i>	心痛 <small>シンツウ</small>
<i>sorrow</i>	<i>" tristesse</i>	悲 <small>カナシム</small>
<i>patience</i>	<i>" patience</i>	堪忍 <small>カンニン</small>

<i>honour</i>	<i>l'honneur</i>	譽 <small>ホノリ</small>
<i>anger</i>	<i>la colère</i>	怒 <small>イカリ</small>
<i>pride</i>	<i>" fierté</i>	高慢 <small>カウマン</small>
<i>doubt</i>	<i>le doute</i>	疑 <small>ウタガヒ</small>
<i>a wish</i>	<i>un souhait</i>	願 <small>ネガヒ</small>
<i>boldness</i>	<i>la hardiesse</i>	大膽 <small>ダイタン</small>
<i>bravery</i>	<i>" bravoure</i>	勇氣 <small>ユウキ</small>
<i>fear</i>	<i>" peur</i>	恐怖 <small>オソレ</small>
<i>cowardice</i>	<i>" lâcheté</i>	臆病 <small>オソレヤウ</small>
<i>alarm</i>	<i>" terreur</i>	驚 <small>オドロキ</small> <small>(オドロカル)</small>
<i>chastity</i>	<i>" chasteté</i>	貞節 <small>テイセツ</small>
<i>shame</i>	<i>" pudeur</i>	耻 <small>ハジメ</small>
<i>pity</i>	<i>" pitié</i>	憐 <small>アハレ</small>
<i>opinion</i>	<i>l'opinion</i>	說 <small>ウチ</small>

<i>passion</i>	<i>la passion</i>	情ジヤ (喜怒哀樂)
<i>love</i>	<i>l'amour</i>	愛スヤ
<i>antipathy</i>	<i>l'antipathie</i>	嫌悪キ
<i>hatred</i>	<i>la haine</i>	悪ニク
<i>friendship</i>	<i>l'amitié</i>	友愛ニク
<i>hostility</i>	<i>l'inimitié</i>	敵對テキタ
<i>jealousy</i>	<i>la jalousie</i>	嫉妬チタ
<i>diligence</i>	<i>l'application</i>	油断無キ事 志トキ
<i>humility</i>	<i>l'humilité</i>	謙遜キ
<i>avarice</i>	<i>l'avarice</i>	貪欲ドンヨク
<i>justice</i>	<i>la justice</i>	正直キチク
<i>idleness</i>	<i>l' paresse</i>	懶惰ナク
<i>voracity</i>	<i>l' voracite</i>	飲食ノ貪ムボク
<i>politeness</i>	<i>l' politesse</i>	礼儀有ル事 レイキル

<i>drunkenness</i>	<i>l'ivrognerie</i>	酩酊メイテ
<i>a falsehood</i>	<i>un mensonge</i>	虚偽ウ
<i>crime</i>	<i>le crime</i>	罪科ツ
<i>a malady</i>	<i>une maladie</i>	疾病ヤマヒ
<i>pain</i>	<i>la douleur</i>	疼痛イタ
<i>a fit</i>	<i>un accident</i>	発作 (病) 症 (病) 症
<i>fainting</i>	<i>l'evanouissement</i>	氣絶 (病) 症
<i>nausea</i>	<i>la nausée</i>	嘔氣 (病) 症
<i>the headache</i>	<i>le mal de tête</i>	頭痛ツツ
<i>" toothache</i>	<i>" mal de dents</i>	齒痛 (病) 症
<i>" colic</i>	<i>la colique</i>	疝腹痛 (病) 症
<i>apoplexy</i>	<i>l'apoplexie</i>	卒中 (病) 症
<i>a cough</i>	<i>la toux</i>	咳嗽 (病) 症
<i>" cold</i>	<i>un catarrhe</i>	冒寒 (病) 症



a fever	une fièvre	熱 <small>ネツ</small>
the ague	la fièvre intermittente	瘧 <small>マラリア</small>
nervous fever	" fièvre typhoïde	神經熱 <small>シヤウネウネツ</small> (漢醫ノ陰症)
the plague	" peste	疫 <small>エキ</small>
" cholera	le choléra	暴瀉病 <small>ボウシャビョウ</small>
small-pox	la petite vérole	痘瘡 <small>トウソウ</small>
measles	le rougeole	麻疹 <small>マシ</small>
inflammation	l'inflammation	焮衝 <small>シヤウシヤウ</small>
the flux	la fluxion	傷冷毒 <small>シヤウレイドク</small>
diarrhoea	" diarrée	泄瀉 <small>シヤクシャク</small>
dysentery	" dysenterie	痢病 <small>リビョウ</small>
the dropsy	l'hydropisie	水腫 <small>スイショウ</small>
consumption	la phthisie	癆症 <small>ロウシヤウ</small>
epilepsy	l'épilepsie	癲癇 <small>テンケン</small>

rheumatism	rhumatisme	龍麻知斬 <small>リウマチ</small> (病名)
cramp	la crampe	痙攣 <small>キョウレン</small>
a swelling	une tumeur	腫瘍 <small>シュウヤウ</small>
" wound	" blessure	創傷 <small>ソウシヤウ</small>
gangrene	la gangrène	寒脫疽 <small>カンダツシュ</small>
leprosy	" lèpre	癩病 <small>ライビョウ</small> 又天刑病 <small>テンケイビョウ</small>
the itch	" gale	疥癬 <small>シヤウセン</small>
infection	l'infection	傳染 <small>デンセン</small> (病)
an epidemic	une epidémie	流行病 <small>リウコウビョウ</small>
a remedy	le remède	藥劑 <small>ヤクザイ</small>
" potion	une potion	煎湯 <small>ケンタウ</small>
" powder	" poudre	散劑 <small>サンザイ</small>
" purgative	un purgatif	下劑 <small>ゲザイ</small>
a emetic	" vomitif	吐劑 <small>トザイ</small>

an clyster	un lavement	灌腸方 <small>クワンチヤウホウ</small> (肝門 <small>カンモン</small> )
a bath	" bain	浴湯 <small>ヨクタク</small>
bleeding	la saignée	刺絡 <small>シラク</small>
the leech	" sangue	蛭 <small>ヒル</small>
a bandage	le bandage	縛帶 <small>マキマキ</small>
salve	l'onguent	軟膏 <small>カウヤウ</small>
recovery	la convalescence	快復 <small>クワイフク</small> (病 <small>ヤメ</small> )
blindness	" cécité	盲 <small>メクラ</small>
paralysis	" paralysie	痿 <small>シビ</small>
deafness	" surdité	聾 <small>ソウ</small>
cataract	" cataracte	内障眼 <small>ノウザン</small>
a dwarf	un nain	侏儒 <small>シウジウ</small>
an abortion	" avorton	不熟胎 <small>フシクタイ</small>
a city	une ville	城市 <small>シヤウシ</small>

a metropolis	une capitale	首府 <small>シヤウフ</small>
the gates	les portes	門 <small>カド</small>
an edifice	un edifice	厦屋 <small>カヤ</small>
the tower	la tour	塔 <small>タ</small>
" bells	les cloches	鐘 <small>カネ</small>
the clock-work	l'horloge	自鳴鐘機 <small>ジメイカネ</small>
a sun-dial	un cadran solaire	日晷表 <small>ヒケウ</small>
" church	une eglise	寺院 <small>テウイン</small>
the church-yard	le cimetiére	墓場 <small>カバ</small>
a palace	un palais	宮殿 <small>ミヤテン</small>
the castle	la château	城 <small>シロ</small>
" theatre	le théâtre	劇場 <small>ゲキヤウ</small>
" customs-house	la douane	運上所 <small>ウンシヤウ</small>
a barrack	une caserne	兵卒止宿所 <small>ヘイソクシヤク</small>

the post-office	le bureau des postes	飛脚屋 <small>ヒヤクヤ</small>
" university	l'universite	大学校 <small>ダイガクカウ</small>
a court of justice	un tribunal	裁判所 <small>サイバシヨ</small>
the hospital	l'hopital	病院 <small>ビヤウイン</small>
" orphan asylum	la maison des orphelins	幼院 <small>コウエン</small>
" prison	la prison	獄 <small>ク</small>
" watchhouse	le corps de garde	番所 <small>バンシヨ</small>
a market	un marche	市場 <small>イチヤ</small>
" streets	une rue	街 <small>マチ</small>
" lane	" ruelle	小街 <small>コエキマチ</small>
" crossway	un carrefour	十字街 <small>ジュウジヤ</small>
" bridge	" pont	橋 <small>ハシ</small>
" well	" puits	井 <small>イ</small>
an aqueduct	" aqueduc	水道 <small>スイドウ</small>

a cistern	une citerne	水槽 <small>スイゾウ</small>
" sewer	" cloaque	伏樋 <small>フシヅメ</small> (下水 <small>カスガ</small> )
" vault	" voûte	穹窿 <small>クウリョウ</small>
" shop	" boutique	店 <small>テナ</small>
" magazine	un magasin	庫 <small>クラ</small>
an apothecary's shop	une pharmacie	薬舗 <small>ヤクポ</small>
a hotel	un hôtel	旅館 <small>リョウカン</small>
" dwelling-house	une maison	住居 <small>ズキ</small>
" cottage	" cabane	小舎 <small>コイハ</small>
" brick	un brique	煉火石 <small>レンカシ</small>
mortar	le mortier	漆灰 <small>シツグ</small> (石灰 <small>セキガイ</small> 沙 <small>サ</small> 交 <small>カウ</small> 合 <small>カウ</small> 土 <small>ツ</small> 五 <small>ゴ</small> )
a plank	une planche	板 <small>イタ</small>
the foundation	les fondements	礎 <small>イソ</small>
" wall	le mur	牆壁 <small>カベ</small>

the roof	le toit	屋根 <small>ヤ</small> 子
" windows	les fenêtres	窓 <small>マド</small>
" shutters	" contrevents	窓戸 <small>マド</small> <small>フタ</small>
" door	la porte	戸 <small>カド</small>
" bell	" sonnette	鈴 <small>カネ</small>
a lock	une serrure	鎖 <small>カギ</small>
" key	" clef	鍵 <small>カギ</small>
" story	un étage	階 <small>カハ</small>
the chimney	la cheminée	烟突 <small>カマド</small>
" staircase	l'escalier	階梯 <small>カハ</small> <small>ノボリ</small>
a chamber	une chambre	室 <small>ムロ</small>
the saloon	le salon	客座敷 <small>キヤクザシキ</small>
" bed-room	la chambre à coucher	寢室 <small>ネム</small> <small>ノ</small>
" loft	le grenier	樓 <small>カハ</small> <small>(小物置キ)</small> <small>モトキ</small>

下  
上

the dormer-window	la lucarne	上窓 <small>カミマド</small> <small>(小物置キ)</small> <small>上窓</small>
" water-closet	les lieux d'aisances	廁 <small>カサ</small> <small>カ</small>
" pump	la pompe	唧筒 <small>カサ</small> <small>カ</small>
a grating	une grille	格子 <small>カサ</small>
the floor	le plancher	床 <small>カサ</small>
" pillars	les piliers	柱 <small>カサ</small>
" stable	l'écurie	厩 <small>カサ</small>
hangings	la tapisserie	張付 <small>カサ</small> <small>(壁ノカ)</small>
the mirror	le miroir	鏡 <small>カサ</small>
chairs	les chaises	椅子 <small>カサ</small>
a chest	une caisse	櫃 <small>カサ</small>
" bolster	un coussin	枕 <small>カサ</small> <small>(小物置キ)</small> <small>枕</small>
" carpet	" tapis	毛氈 <small>カサ</small>
" mat	une natte	席 <small>カサ</small>

a time piece	une pendule	時辰儀 <small>トケイ</small> (小垂球時辰儀)
" bookcase	" bibliothèque	書箱
" candlestick	un chandelier	燭臺 <small>トクダシ</small>
" lamp	une lampe	燈 <small>トモ</small>
" candle	" chandelle	蠟燭 <small>ラソク</small>
snuffers	les mouchettes	剪燭 <small>シキリ</small>
a lantern	une lanterne	提燈 <small>チヤク</small>
the shovel	la pelle	火 <small>ヒ</small>
bellows	le soufflet	鼓鞴 <small>ヒキ</small>
wood	du bois	薪 <small>ヒキ</small>
coal	des houilles	石炭 <small>ヒキ</small>
charcoal	" charbons de bois	木炭 <small>ヒキ</small>
the bed	le lit	寢床 <small>トド</small>
blankets	les couvertures	フシケット (小夜着 <small>ヨソ</small> )

a towel	un esuiemain	手巾 <small>テウケン</small>
soap	le savon	石鹼 <small>サボニ</small>
a glass	un verre	玻璃瓶 <small>カラス</small> (口) (想名)
" brush	une brosse	毛拂 <small>ケフ</small>
" broom	un balai	帚 <small>ハキ</small>
ashes	les cendres	灰 <small>ハイ</small>
a fagot	un fagot	束枝 <small>ツガ</small>
turf	la tourbe	泥炭 <small>ニイ</small>
the tinder	l'amadou	引火燵 <small>ヒキ</small>
" steel	le briquet	火鑪 <small>ヒキ</small>
" flint	la pierre à feu	燧石 <small>ヒキ</small>
" matches	les allumettes	引火奴 <small>ヒキ</small>
a smoothing iron	le fer à repasser	熨斗 <small>ヒキ</small>
flame	la plume	炎 <small>ヒ</small>

spark	L'étincelle	火花 <small>ヒナ</small>
smoke	la fumée	烟 <small>ケムリ</small>
soot	" suie	煤 <small>ス</small>
a pot	un pot	壺 <small>ホ</small>
" cover	" couvercle	蓋 <small>フタ</small>
the kettle	la chaudière	釜 <small>カマ</small>
" turnspit	le tournebroche	串架 <small>クシカ</small> (火燒 <small>ヒヤク</small> 架 <small>カ</small> )
the pan	la poêle	鍋 <small>ナベ</small>
a cleaver	un couperet	庖丁 <small>ヒナシ</small>
" trencher	" tranchoir	俎板 <small>ニイタ</small>
the grater	la rape	薑擦子 <small>シヤウサ</small>
a sieve	un tamis	篩 <small>シベ</small>
" basket	" papier	笊 <small>シヤウ</small>
" cup	une tasse	碗 <small>ワン</small> (湯呑茶碗ノ惣名)

a saucer	une soucoupe	臺皿 <small>ダイシラ</small>
a gridiron	un grill	焙子 <small>ヒヤク</small>
" pail	" seau	手桶 <small>テウキ</small>
" dish-cloth	" torchon	布巾 <small>フキ</small>
" hoghead	" tonneau	大桶 <small>オホキ</small>
" barrel	" baril	小桶 <small>コキ</small>
the cock	le robinet	注管 <small>シユキ</small>
a funnel	un entonnoir	漏斗 <small>ロウロウ</small>
" bottle	une bouteille	罎 <small>ビン</small>
the cork	le bouchon	栓 <small>シヤク</small>
a pitcher	une cruche	長把罎 <small>ナガバビン</small>
the master of the house	le maître de la maison	亭主 <small>テイシュ</small>
" mistress	la maîtresse du logis	内室 <small>ナイシツ</small>
the host	l'hôte	主 <small>ヌシ</small> (旅店或料理屋)

the valet	le valet de chambre	小間使 コマツカヒ
" chamber-maid	la fille de chambre	侍婢 コシト
a man-cook	un cuisinier	料理人 リヤカリニ
the laundress	la blanchisseuse	洗濯女 セシタシヨ子
" coachman	le cocher	御者 ギョシヤ (牛馬)
" groom	" palefrenier	厩奴 イツタ
" servant	" domestique	家来 ケライ
" maid-servant	la servante	下女 ゲジョ
" valet	le valet de la maison	小厮 コモノ
lodgers	les locataires	借家人 イセカタニ
the livery	la livrée	法被 フツビ
a plate	une assiette	鉢皿 ハチサラ (小鉢皿 コハチサ)
" fork	" fourchette	食叉 シヤシ (三股或四股)
" knife	un couteau	小庖丁 コバチヤウ

a spoon	une cuillère	匕 サシ
" dish	un plat	小皿 コサラ (鉢皿 ハチサ)
" cup	une tasse	盃 サカヅキ
vinegar	le vinaigre	酢 ス
oil	l'huile	油 アブラ
salt	le sel	鹽 シホ
the salt-cellar	la salière	鹽壺 シホヅボ
mustard	" moutarde	芥子 カエ
pepper	le poivre	胡椒 コセウ
spices	les épices	香料 ヤクニ
ginger	le gingembre	薑 ショウガ
a nutmeg	la muscade	肉豆蔻 ニクシク
the sugar-basin	le sucrier	糖壺 サクツボ
sugar	" sucre	砂糖 サトウ

honey	le miel	蜂蜜 蜂蜜
bread	" pain	麵包 麵包
white bread	" pain blanc	白麵包 白麵包



下  
村  
氏



